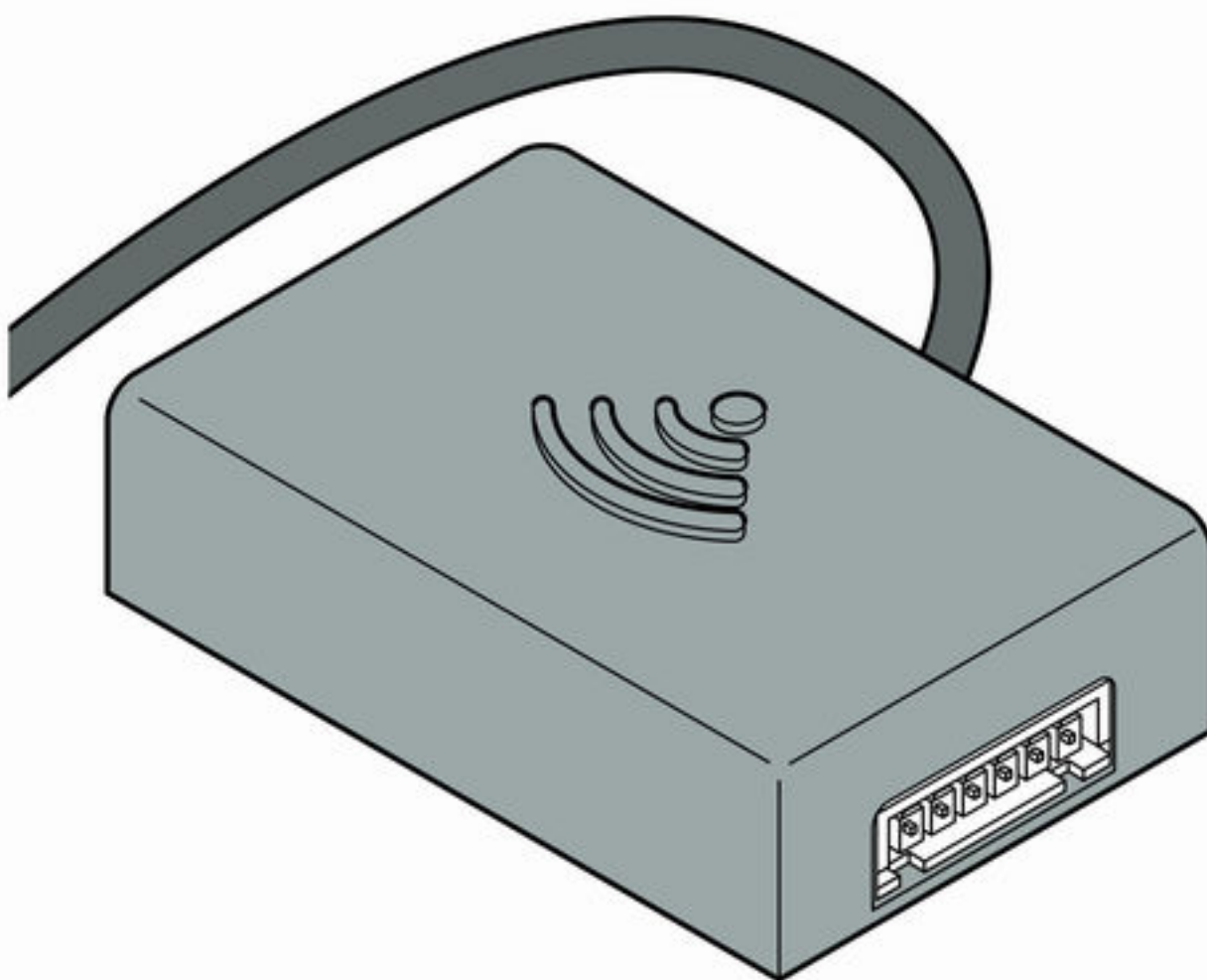


Instrukcja obsługi

Moduł Multiplex Trio E WLAN



do zdalnej obsługi armatury Multiplex Trio E za pomocą urządzeń przenośnych (Android, iOS, Windows) bezpośrednio lub przez Internet

Wzór
6146.224

Rok produkcji (od)
06/2016

viega

Spis treści

1	Informacje na temat instrukcji obsługi	3
	1.1 Grupy docelowe	3
	1.2 Oznaczenie wskazówek	3
	1.3 Wskazówka na temat tej wersji językowej	4
2	Informacje o produkcie	5
	2.1 Normy i przepisy	5
	2.2 Zasady bezpieczeństwa	5
	2.3 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	6
	2.4 Opis produktu	7
	2.4.1 Przegląd	7
	2.4.2 Dane techniczne	7
3	Obsługa	8
	3.1 Wskazówki montażowe	8
	3.2 Montaż	8
	3.2.1 Sytuacja montażowa Trio E lub E2	8
	3.2.2 Sytuacja montażowa Trio E3	10
	3.3 Uruchomienie	12
	3.3.1 Nawiązanie połączenia z urządzeniami przenośnymi	12
	3.4 Utylizacja	15

1 Informacje na temat instrukcji obsługi

Niniejszy dokument jest objęty prawem autorskim. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w Internecie na stronie viega.com/legal.

1.1 Grupy docelowe

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji są skierowane do następujących grup osób:

- instalatorzy instalacji grzewczych i sanitarnych oraz przeszkolony wykwalifikowany personel
- użytkownicy
- klienci końcowi

Osoby, które nie posiadają ww. wykształcenia lub kwalifikacji, nie mogą wykonywać prac związanych z montażem, instalacją i ewentualnie konserwacją tego produktu. Ograniczenie to nie dotyczy możliwych wskazówek dotyczących obsługi.

Przy montażu produktów Viega należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad techniki oraz instrukcji obsługi Viega.

1.2 Oznaczenie wskazówek

Teksty ostrzeżeń i wskazówek zostały wyodrębnione z tekstu i oznaczone w sposób szczególny odpowiednimi piktogramami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzega przed możliwymi śmiertelnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami.



UWAGA!

Ostrzega przed możliwymi obrażeniami.



OGŁOSZENIE!

Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



Dodatkowe wskazówki i porady.

1.3 Wskazówka na temat tej wersji językowej

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje na temat wyboru produktu i systemu, montażu, oddania do użytku i używania zgodnie z przeznaczeniem oraz w razie potrzeby na temat czynności konserwacyjnych. Informacje na temat produktów, ich właściwości i zasad stosowania opierają się na obowiązujących aktualnie normach europejskich (np. EN) i/lub niemieckich (np. DIN/DVGW).

Niektóre fragmenty tekstu mogą zawierać odniesienia do europejskich/niemieckich przepisów technicznych. Dla innych krajów przepisy te należy traktować jako zalecenia, o ile nie obowiązują w nich odpowiednie krajowe wymagania. Krajowe ustawy, standardy, przepisy, normy i inne regulacje techniczne mają pierwszeństwo przed niemieckimi/europejskimi przepisami podanymi w niniejszej instrukcji. Przedstawione tu informacje nie mają mocy wiążącej dla innych krajów i regionów, zatem należy je traktować jako pomoc.

2 Informacje o produkcie

2.1 Normy i przepisy

Poniższe normy i przepisy obowiązują w Niemczech i krajach europejskich. Normy krajowe są podane na stronie internetowej viega.pl/normy.

Przepisy z punktu: Montaż modułu mieszacza

Zakres obowiązywania/wskaźówka	Przepisy obowiązujące w Niemczech
Przyłącze 230 V	VDE 0100 część 701 (IEC 6036-7-701:2006, z modyfikacjami)

Przepisy z punktu: Konserwacja

Zakres obowiązywania/wskaźówka	Przepisy obowiązujące w Niemczech
Dezynfekcja termiczna po 72 godzinach od ostatniego użycia	VDI 6023
Dezynfekcja termiczna po 7 dniach	EN 806-5

2.2 Zasady bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie porażenia prądem elektrycznym

Porażenie prądem elektrycznym może spowodować poparzenia i ciężkie obrażenia, nawet ze skutkiem śmiertelnym.

- Prace w instalacji elektrycznej może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Przed otwarciem obudowy odłączyć napięcie zasilania.
- Przed podłączeniem zasilacza odłączyć napięcie zasilania.

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo poparzenia gorącą wodą**

Zbyt gorąca woda może spowodować ciężkie poparzenie, zwłaszcza u dzieci.

Podjąć następujące środki ostrożności, aby nie dopuścić do poparzenia:

- Nie pozwolić dzieciom bawić się elementami obsługi bez nadzoru.
- Blokadę termiczną dezaktywować wyłącznie w wyjątkowych sytuacjach.
- Przed dezynfekcją termiczną zapewnić, aby nikt nie miał kontaktu z gorącą wodą.

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo obrażeń poprzez zdalną regulację**

Zdalną regulację stosować wyłącznie wtedy, gdy w bezpośrednim obszarze działania nie znajdują się żadne osoby.

2.3 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

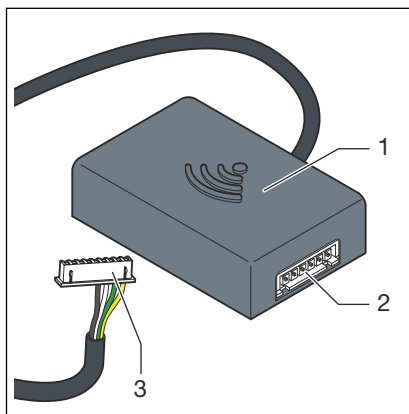
Moduł WLAN umożliwia sterowanie armaturą Multiplex Trio E za pomocą urządzenia przenośnego (np. smartfonu lub tabletu). Moduł WLAN można zamontować również w późniejszym czasie w zainstalowanej już armaturze Multiplex Trio E (nr kat. 662295, 682972, 684655).

Montaż może wykonać wyłącznie fachowiec zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dodatkowo należy przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcjach obsługi Multiplex Trio E.

2.4 Opis produktu

2.4.1 Przegląd



Rys. 1: Przegląd

- 1 - Moduł WLAN
- 2 - Puszka montażowa
- 3 - Wtyczka (wyświetlacz)

2.4.2 Dane techniczne

Wymiary szer. x wys. x głęb.	63 x 63 x 24 mm
Temperatura robocza min.–maks.	0–60 °C
Wzgl. wilgotność powietrza min.–maks.	5–95 %
Wtyczka	JST XHP6
Długość kabla	200 mm
Szyfrowanie	WPA 2
Sieć	WLAN (802.11 b/g/n)
Stopień ochrony	IP 20
Klasa ochronności	III
Zasilanie	6–15 V
Częstotliwość nadawania	2,4 GHz
Materiał (obudowa)	ABS



OGŁOSZENIE!

Regularnie instalować aktualizacje przeglądarki internetowej i systemu operacyjnego. W przypadku pytań w sprawie kompatybilności skontaktować się z infolinią techniczną firmy Viega.

3 Obsługa

3.1 Wskazówki montażowe

Montaż w działającej już armaturze Multiplex Trio E

Moduł WLAN zamontować w zależności od armatury Multiplex Trio E:

- Multiplex Trio E i E2 (☞ *Rozdział 3.2.1 „Sytuacja montażowa Trio E lub E2” na stronie 8*)
- Multiplex Trio E3 (☞ *Rozdział 3.2.2 „Sytuacja montażowa Trio E3” na stronie 10*)

Wspólny montaż armatury Multiplex Trio E i modułu WLAN

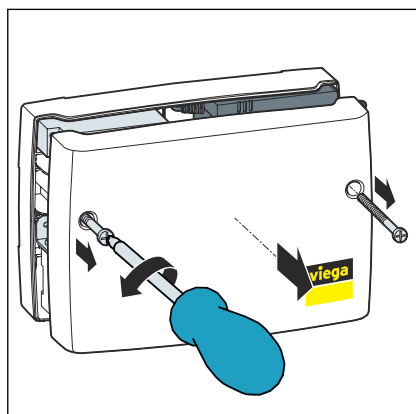
Jeśli moduł WLAN jest montowany razem z armaturą Multiplex Trio E, trzeba dodatkowo wykonać kroki montażowe armatury Multiplex Trio E.

Istniejące kable przyłączeniowe podłączyć w następującej kolejności:

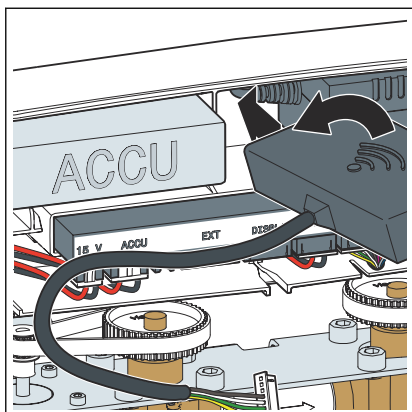
1	TLI A
2	TLI B
3	Silnik
4	Wyświetlacz
5	ACCU
6	15 V
7!	Przyłącze 230 V

3.2 Montaż

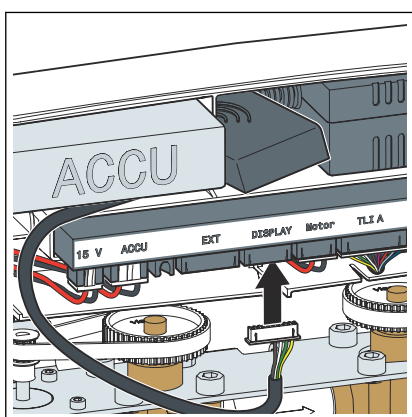
3.2.1 Sytuacja montażowa Trio E lub E2



- Śrubokrętem krzyżakowym wykręcić dwie śruby z obudowy i zdjąć pokrywę obudowy.

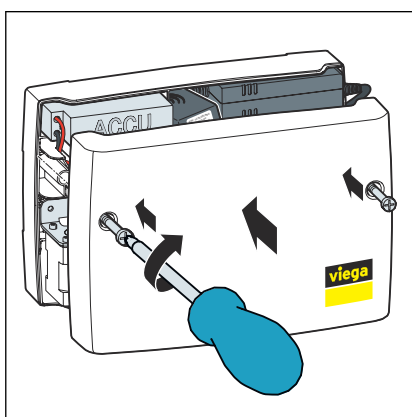


- Moduł WLAN (wyjście kabla po lewej stronie) wsunąć ukośnie w lukę między akumulatorem a zasilaczem.



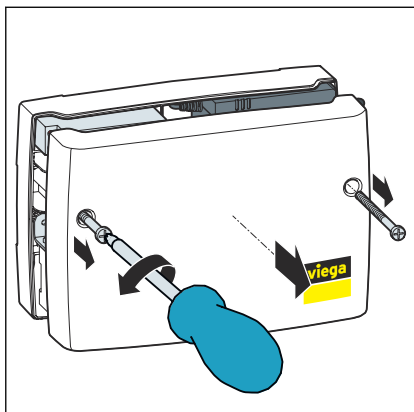
- Kabel przyłączeniowy modułu WLAN podłączyć do gniazda o nazwie [Display].

OGŁOSZENIE! W przypadku armatury Multiplex Trio E (nr wzoru 6146, bez wyświetlacza na elementach obsługi) na gnieździe do kabla przyłączeniowego nie ma oznaczenia [Display]. Mimo tego kabel przyłączeniowy podłączyć w opisany sposób.

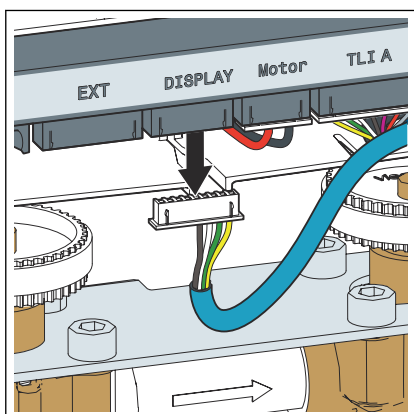


- Założyć pokrywę obudowy i śrubokrętem krzyżakowym dokręcić dwie śruby.

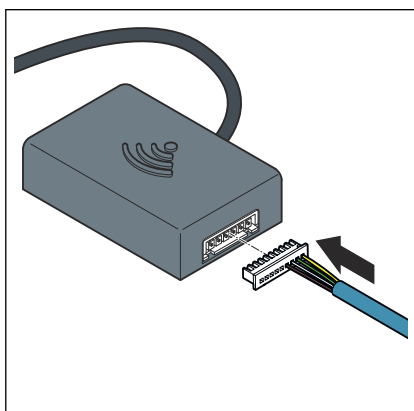
3.2.2 Sytuacja montażowa Trio E3



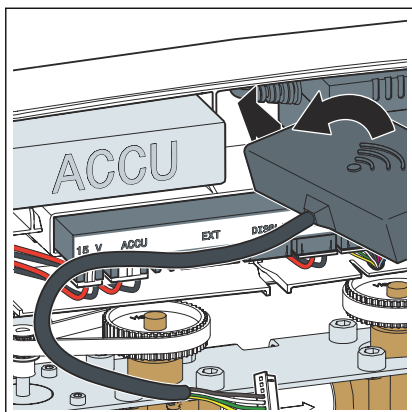
- Śrubokrętem krzyżakowym wykręcić dwie śruby z obudowy i zdjąć pokrywę obudowy.



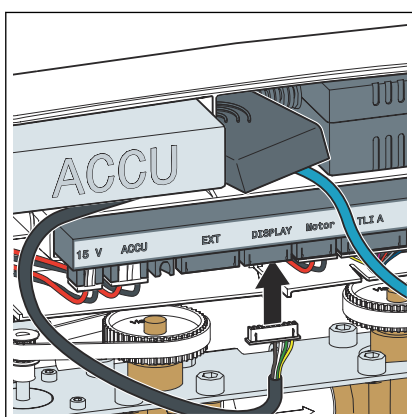
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda [Display].



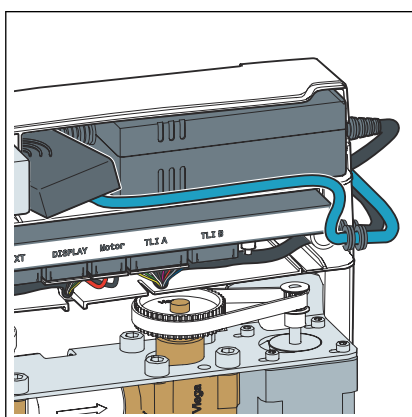
- Kabel odłączony z gniazda Display podłączyć do modułu WLAN.



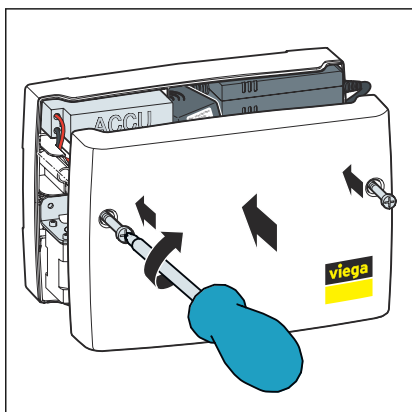
- Moduł WLAN (wyjście kabla po lewej stronie) wsunąć ukośnie w lukę między akumulatorem a zasilaczem.



- Kabel przyłączeniowy modułu WLAN podłączyć do gniazda [Display].



- Kabel wyświetlacza ułożyć w przewodnicy pod akumulatorem.



- Założyć pokrywę obudowy i śrubokrętem krzyżakowym dokręcić dwie śruby.

3.3 Uruchomienie

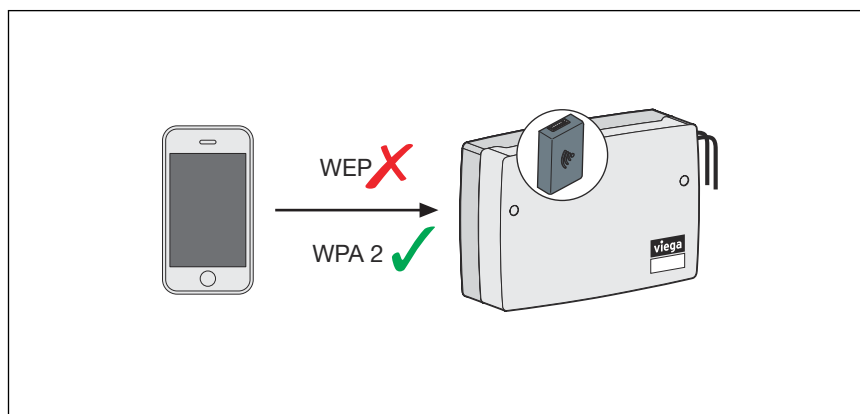
3.3.1 Nawiązanie połączenia z urządzeniami przenośnymi

Armaturę Multiplex Trio E można połączyć z urządzeniem przenośnym na dwa sposoby:

- połączenie bezpośrednie (peer to peer)
- za pośrednictwem routera w sieci domowej (konieczne połączenie z Internetem)

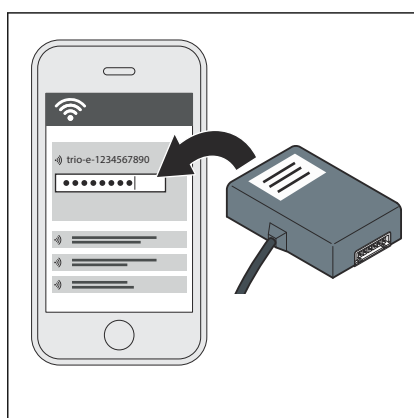
Firma Viega zalecamy używanie połączenia bezpośredniego tylko do pierwszej instalacji. Do codziennego użytku komfort obsługi armatury Multiplex Trio E jest znacznie większy, jeśli podłączy się ją do sieci domowej. W takim przypadku jest konieczne dodatkowo darmowe konto użytkownika Viega.

Nawiązanie połączenia bezpośredniego (peer to peer)



Rys. 2: Połączenie peer to peer

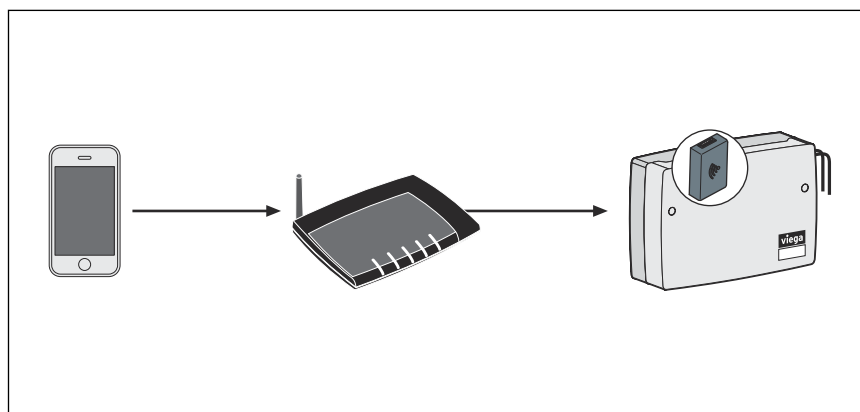
- Przejść do sekcji *Ustawienia* > *WLAN* w urządzeniu przenośnym, aby wyświetlić dostępne sieci WLAN.
- Wybrać sieć, np. „trio-e-1234567890”.
- Wpisać hasło i nawiązać połączenie (patrz dziesięcioznakowe hasło na naklejce na module WLAN).
 - Urządzenie przenośne jest połączone z modulem WLAN za pomocą połączenia bezpośredniego.
- Otworzyć przeglądarkę internetową w urządzeniu przenośnym. W pasku adresu wpisać *1.1.1.1* i potwierdzić klawiszem *Enter*.
 - Pojawi się interfejs obsługi Multiplex Trio E.



Połączenie modułu WLAN z siecią domową

Warunki:

- Jest już nawiązane połączenie bezpośrednie między urządzeniem przenośnym a modułem WLAN.
- W miejscu instalacji armatury Multiplex Trio E musi być dostępny silny sygnał domowej sieci.
- Nazwa domowej sieci (SSID) zawiera wyłącznie dozwolone znaki (np. brak wykrzykników).



Rys. 3: Połączenie modułu WLAN z siecią domową

- Otworzyć przeglądarkę internetową w urządzeniu przenośnym. W pasku adresu wpisać `1.1.1.1` i potwierdzić klawiszem Enter.
 - Pojawi się interfejs obsługi Multiplex Trio E.
- Otworzyć w menu punkt [Sieć].
- Z listy dostępnych sieci wybrać sieć domową.
- Wpisać hasło WLAN do sieci domowej.
 - Moduł WLAN połączy się z siecią domową (routerem).
Po udanym połączeniu okno jest nieaktywne i można je zamknąć.
- Przejść do sekcji *Ustawienia* > *WLAN* w urządzeniu przenośnym, aby wyświetlić dostępne sieci WLAN i połączyć się z siecią domową.

Sieć utworzona przez moduł WLAN zniknie bezpośrednio po nawiązaniu połączenia modułu WLAN z routerem.



Po odłączeniu routera od zasilania automatycznie po ok. 6 minutach pojawia się z powrotem własna sieć modułu WLAN.

Utworzenie konta użytkownika w Internecie

- Otworzyć przeglądarkę internetową w urządzeniu przenośnym.
- W pasku adresu wpisać *https://trio-e.viega.de* i potwierdzić klawiszem Enter.
 - ☐ Pojawi się strona logowania Multiplex Trio E.
- W oknie logowania kliknąć [Zarejestruj].
- Wpisać osobiste dane.



Po dokonaniu rejestracji na podany adres e-mail zostanie przesłana wiadomość. Skopiować adres internetowy z wiadomości do paska adresu przeglądarki i nacisnąć klawisz Enter, aby zakończyć rejestrację. Konto użytkownika jest utworzone i można z niego korzystać.

Dodanie modułu WLAN do konta użytkownika

Moduł WLAN musi być przypisany na koncie użytkownika do określonego obiektu (np. *Własny dom, Mieszkanie ul. Dworcowa*). Jeśli z poziomu konta użytkownika zarządza się kilkoma obiektami, można je rozróżniać na podstawie nazwy i sterować urządzeniami niezależnie.

- Otworzyć przeglądarkę internetową w urządzeniu przenośnym. W pasku adresu wpisać *https://trio-e.viega.de* i potwierdzić klawiszem Enter.
 - ☐ Pojawi się strona logowania Multiplex Trio E.
- Wpisać adres e-mail i hasło, a następnie kliknąć [Zaloguj].
 - ☐ Pojawi się lista urządzeń. Przy pierwszej instalacji nie jest jeszcze połączone żadne urządzenie.
- Kliknąć niebieski znak plusa (tworzenie nowego obiektu).
- Nazwać obiekt i potwierdzić przyciskiem [OK].
 - ☐ Nowy obiekt pojawi się na liście urządzeń.
- Kliknąć [Dodaj urządzenie] na górnym pasku menu.
- Wpisać numer seryjny i hasło modułu WLAN (patrz naklejka na module).
- W menu wyboru obiektu wybrać odpowiedni obiekt.
- Potwierdzić przyciskiem [Dodaj].
 - ☐ Moduł WLAN połączy się z obiektem. Pojawi się lista urządzeń.

Otwarcie interfejsu obsługi

Warunki:

- Utworzono osobiste konto użytkownika.
- Moduł WLAN jest połączony z siecią domową (routerem).
 - ☐ Pojawi się strona logowania Multiplex Trio E.

- Wpisać adres e-mail i hasło, a następnie kliknąć [Zaloguj].

WSKAZÓWKA! W przypadku zapomnienia hasła, nacisnąć lub dotknąć na stronie logowania opcji [Nie pamiętam hasła]. Następnie wpisać adres e-mail w odpowiednim polu i potwierdzić żądane, wybierając opcję [RESETUJ HASŁO]. Zostanie wysłana wiadomość e-mail na podane konto. Odnośnik w wiadomości e-mail prowadzi do strony, na której można utworzyć nowe hasło.

- (Opcjonalnie): Przyciskiem *Powiąz* można utworzyć szybki dostęp (ulubione).
- Przyciskiem [Start] otworzyć interfejs obsługi Multiplex Trio E.



3.4 Utylizacja

Produkt i opakowanie posegregować na odpowiednie grupy materiałów (np. papier, metale, tworzywa sztuczne lub metale nieżelazne) i usunąć je zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Viega Sp. z o.o.

info@viega.pl

viega.pl

PL • 2022-08 • VPN160357

